4 ДЕКАБРЬ
1941 ар
№ 89 (1322)

Вань странаосысь пролетарийёс огазеяське!

ТРАКТОР

Редакциэлэн адресэз:
ДЕБЕСС СЕЛО
УДМУРТСКОЙ
АССР

ВКП(б)-лэн Дебесской райкомезлэн, райсоветлэн организы

Юго-Западной направленилэн главнокомандующичезлы маршаллы ТИМОШЕНКО эшлы

Южной фронтлэн командующисизлы генерал-полковниклы ЧЕРЕВИЧЕНКО эшлы

Немецко-фашистской захватчик'ёсты вормыса, соосты Ростовысь уллямды понна тйледы зёчкыласько.

Зёчкыласько 9-тй но 56-тй армиослэсь доблестной войскоосэз Харитонов но Ремезов генерал'ёсын во главе, куд'ёсыз Ростов вадьсы вылэ жутйзы асьмелэсь данлыкэ советской знамямес.

И. СТАЛИН.

Москва, 29 ноябре 1941 арын.

Советской Информбюролэсь

1 декабре жыт ивортонысь

1 декабре асьмелэн войскоосмы противниклы пумит жугиськизы ваньмаз фронт'ёсын. Западной фронтын противниклэсь ожесточенной атакаоссэ пазьгемын солы бадзымесь ыштон'ёс лэсьтылыса. Ростовской фронтлэн участоказ советской войскоос преследовать каро немецкой войскоосты. Басьтэмын вылесь трофеэос.

30 ноябре 59 немецкой самолет'ёс быдтэмын. Асьмелэн ыштон'ёсмы —17 самолет.

1 декабре Москва дорын зенитной артиллерилэн тылэныз 4 немецкой самолет уськытэмын.

30 ноябре асьме авиацией быдтэмын но стройысь поттэмын 215 немецкой танк'ёс, 6 бронемашинаос, 1400 автомашинаос войскоосын но груз'ёсын, 54 полевой орудиос но 20 миномет'ёс, горючиен 5 автоцистернаос, горючиен бадзым складэз, быдтэмын но пазьмын 3 полклэсь но трос вражеской пехотаез.

* * *

Западной фронтлэн одйгаз участоказ действовать карись Березин эшлэн частез, противникен ожесточенно жугиськон дыр'я быдтйз противниклэсь 2 танксэ, 18 бронемашинаоссэ, военной груз'ёсын 90 автомашинаоссэ, 3 минометной батареяоссэ, трос орудиоссэ но боеприпас'ёсын 2 бадзымесь обоз'ёсты. Жугиськон интые 1500 вием немецкой солдат'ёс но офицер'ёс кылемин.

* * *

Ленинград эшлэн частьысьтыз боец'ёс, куд'ёсыз участвовать каро Северо-Западной фронтлэн одйг участоказ, 8 нунал бой ортчытыса немец'ёс ки улысь берен басьтйзы 15 населенной пункт'ёсты во захватить каризы 3 исправной танк'ёсты, 16 миномет, 400 винтовка но мукет трос трофеэос.

* * *

Еременко старшей лейтенантлэн кавалерист'ёсыз смелой налет лэсьтыса басьтйзы тушмонлэсь 130 грузовой, 30 легковой машинаоссэ, 70 мотоциклет'ёссэ.

* * *

Восточной фронтысь немецкой солдат'ёслэн семьяоссылы гожтэм гожтэт'ёссы нуналысь-нуналэ жуашкам мылкыдоесь луо. Вилли Гратте аслаз ролственник'ёсызлы гожте: «Тросэз эшёсы поплатиться каризькизи ни асьсэ егит улонэныз... Котрэк шимес но калыктэм Милем еще солдат бойёс адзоно луоз ва, ёытысь бжытэз гижэ гуртэзы берытскозы на, и вообще канке берытскоз ка-а.

Георг Вишоф ивортэ аслаз тодмоезлы ефрейторлы Людвиг Клумпелы: «...Вал секытэсь но ожесточенной бойёс. Тынад наверно тодэмед потэ кин'ёс бвёл ни. Виемын 20 мурт, мон соосты ваньзэсты гожто: Генке, Леведь, Вюдау, Френк, Карнелинг, Лендлин (но мукет'ёссэ гожтэ).

Чидантэм кезьытлы жожаське кышноезлы гожтэм письмояз Гюнтер солдат: «Милям лымы ни... собачий холод. Мынам луэме потэ тйледын чош гуртын, а не кезьыт Россиын. Ысты кыв пара шуныт носкиос но пара бинялтон. Гожтэтме быдтоно лунысько, кынмо чыныосы».

Берло часэ

Тушмонлэн войскоосыз вылэ эшшо одйг шуккет

Кбняке нунал талэсь азьвыл немецкой войскоос, шбдтэк порысь налет лэсьтыса, Ростов на-Дону городэз басьтйзы. 28 ноябре Ростовской фронтысь асьме войскоослэн частьёссы, Ремезов генераллэн командованиез улсын, Дон шур вамен потыса, Ростовлэн Юг палаз пырызы но городлэн ульчаосаз жугиськизы немецкой войскоослы пумит. 28 ноябрьысен 29 ноябре потон уин Южной фронтысь советской войскоослэн частьёссы Харитонов генераллэн командовать каремез улсын, немецкой войскоослэн укрепленизы пырти потыса, немец'ёсты котыртыны бд'яса северо-восток палтй пырызы Ростове но Ростов городэз басьтйзы. Немецко-фашистской захватчик'ёсты Ростовысь уллян понна нюр яськонын быдэсьын пазьгемын генерал Клейстлэн группаез. Со группаысь пазьгемын 14-тй но 16-тй танковой дивизиос, 60-тй мотодивизия, «СС—Викинг» дивизия Немецкой войскоос кыбы шедем озьы чигнало Таганрог пала. Советской войскоос уллялэ противникез. Жугиськон интыын быдтэмын тушмонлэн 5.000-лэсь уно муртэз. Таламын трос трофеэос, куд'ёссэ аки лыд'яло.

(Совинформбюро).

Государстводы вылй зёчлыко етйн

Сталин эшлэсь вазиськемзэ жутскем мылкыдын пумитаса, кутскизы государстводы вылй зёчлыко етйн куро сётэн борды таче колхоз'ёс: «Большевик», «Молодая республика», «Мопр», «Заря», «Золотой дождь» но мукет'ёсыз. Ношвань колхоз'ёс, куд'ёсыз одйг килограмм но государстводы етйн куро бз сётэ на. «Путиловец», «Галя», «Андан» но «1 луч» колхоз'ёс.

П. Опарин.

Ю-тысь сётонзэс быдэстйзы

Государстводы ю-тысь сётонзэс азинлыко быдэстйзы Шуралудской сельсоветысь «Кр. сеятель», Ворошиловлэн нимыныз нимам, «Прожектор», Чапаевлэн нимыныз нимам колхоз'ёс.

З. Трефилов.

81

ВКП(б) райкомын

Сталин эшлэн ётемезлы—вылесь производственной вормон'ёс

6 ноябре та арын Московской Советлэн торжественной заседанияз Сталин эшлэсь верам докладзэ изучать карон кызьы мынэ Сюрногуртской сельсоветысь колхоз'ёсын, со сярысь ВКП(б)-лэн Дебесской райкомез информацизэс кылскиз Сюрногуртской партканидатской группалэн парторгезлэсь Н. Стрелкова эшлэсь но ВКП(б) райкомлэн уполномоченноезлэсь Пономарев эшлэсь.

ВКП(б) райком пус'из, что Сталин эшлэн докладэз уката вылэ жутиз колхозник'ёслэсь мылкыдзэс вылесь производственной вормон'ёс басьтыны. Сталин эшлэн зол ужаны ётемезлы ответэн колхозник'ёс унолы ужазинлыксэс жутыса, быдэстылйзы государстволы ю тысь сётон планзэс. Кылсярысь «Красный бондарь», «Галя», «Красная звезда», Им. Буденного колхоз'ёс. Озьы ик матын ни государстволы ю тысь сётон планзэс быдэстонлы мукет'ёсыз колхоз'ёс.

Кутсаськонзэс быдэстыса тырмыт ю кидыс но страховой фонд'ёс кисьтон понна нюр'ясько колхоз'ёс.

Сталин эшлэн докладэныз воодушевиться кариськыса, будйзы вылесь стахановец'ёс но стахановкаос. «Красный май» колхозысь ю сортировать карисьёс А. С. Калинин но А. И. Поздеева ужан нормаоссэс 250-300 процентлы быдэс'яло. Мултэсэн быдэс'яло ужан нормаоссэс сикын ужасьёс Г. П. Калинина, А. П. Емельянова но мукет'ёсыз. Умой ужало кутсаськонын Р. В. Поздеева, Ф. Н. Калинина, В. О. Калинина, А. Н. Калинина. Александра Николаевналы 50 ареслэсь трос ни.

Но та еще кутскон гинэ, шуиз ВКП(б) райкомлэн бюроез. Сталин эшлэсь докладзэ мур-мур изучать каронэн охватить кароно вань колхозник'ёсты но колхозницаосты одйгзэ кылыытэк и со вамен соосты мобилизовать кароно вылесь производственной вормон'ёс басьтонэ. Постахановскы, по-военному ужез организовать кароно кутсаськонын, сик ужанын, коньдон мобилизовать каронэн но мукет уж'ёсын.

Тырмыт ю кидыс'ёс, страхфонд'ёс, картовка кидыс'ёс кисьтыса, соосты умой жикыттыса утялтылоно. Пудо вордон фермаосты план'я тырмыт укомплектовать карылоно. Кудке колхозын пудо вордон фермаосазы окмымон ёвёл на пудооссы, одно ик пудоос басьтылыса тырмытоно.

Нуналмысь ёвёл вунэтоно фронтлы юрттонэз. Красной Армилэн воин'ёсызлы шуныт дйсь дасян кудке колхоз'ёсын йылаз-пумаз вуттымтэ на ке, одно ик фронтлы трос шуныт дйсь сётон вылысь ужано. Вань ужез организовать кароно «ваньзэ фронт понна, ваньзэ вормон понна!» лозунг улсын, шуиз ВКП(б) райкомлэн бюроез.

Хлебопоставкамес быдтйм, тырмыт кисьтйм ю кидыс

Вань ужез военной лад'я пуктон сярысь Сталин эшлэсь ётемзэ уж вылын быдэстыса, Удмурт-Лемской сельсоветысь милям «Мол. республика» колхоз сельскохозяйственной уж'ёсыныз но государственной обязательствоосты тыронэныз дырыздыр'я шонерскиз. Ю октон-калтон быдэстэмын вал дыраз. Государстволы ю-тысь сётон планмес быдэстймы Великой Октябрьской революцилэн 24-тй годовщинаез азелы 7-тй ноябрьлы. Али милям быдэстэмын ни кутсаськонмы, тырмыт окмымон кисьтэмын ю кидыс фонд'ёсмы. Колхоз та дыре сортировать, триеровать каре ю кидыс, кутскиськом тупат'яны сельхозмашинаосмес.

Котькинлы тодмо, что асьмелэн тросэз ужасьёсмы мынйзы фронтэ социалистической родинамес защищать карыны фашистской разбойник'ёслэсь, басьтэмын Красной Армилы вал'ёсмы. Соин ик ужез организовать кароно по-военному. Ми тулыс кизён азелы соин ик дасяськиськомы по-большевистски, чтобы котькыйе условиос луон дыр'я но тулыс кизёнмес ортчытыны дыраз но образцово.

Ужмес ми герзаськомы фронтлы юрттонэн. Красной Армилэн воин'ёсызлы сётймы 19 пара гынсапег, 92 килограмм ыжгон, 61 ыжку, 250 килограмм сйль, 75 килограмм вёй. Али военной госпитальлы еще сётйськомы на 4 центнер пызь, 2 центнер сйль но мукет маркеос.

Военной вакытлэн условиез курем'я ужаса, ми туэ умой урожай басьтймы. Колхозник'ёслы ужам трудоденьзыя нянь люкиськом быдэн 2 килограмм но коньдонэн трудоденьлы быдэ манет ёрос. Ужмес еще но умой, по-военному организовать карыса, вуоно аре еще но вылй зечлыко урожай басьтон понна нюр'яськиськом.

Т. Г. Жуйков.

«Мол. Республика» колхозлэн председателез.

Милям подарокмы

Ижысь военной госпиталэн шефствовать карон сярысь иворез пёсь мылкыдын пумитазы Уд-Лемской сельсоветысь «Молодая республика» колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос. Госпитальысь раненной боец'ёслы милям колхозмы сётэ подарок 400 килограмм чабей пызь, 200 килограмм сйль, 30 килограмм вёй, 50 килограмм кеньыр но мукет сион-юон'ёс. Со сяна сйль, вёй, курегпуз'ёс, бакча сион'ёс, шуныт дйсьёс сёто на колхозник'ёс но колхозницаос.

Немецкой фашист'ёсын героически нюр'яськись боец'ёсмылы, куд'ёсыз раниться кариськыса али госпитальын кыллё, ми шумпотыса подарок ыстйськом маин быгатйськом но зеч кылмес вераськом жоггес бурмыны но нош ик фронтэ мыныны фашистской сьёсьёсты одйгзэ кылыытэк пумозяз быдтон понна жугыны.

Т. Жуйков.

Жоггес бурме, эш'ёс!

Тйлед, раненной боец'ёслы ми, «Большевик» колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос ыстйськомы подарокмес сйль, вёй, пызь но мукет сион-юон'ёс но зеч кылмес вераськом жоггес бурмыны.

Е. Будин.

Одйгмы кылыытэк юрттом

Раненной боец'ёслы юрттон сярысь иворез кылыса, милям «Красный май» (Ирым) колхозысь колхозник'ёс одйг кылысь веразы, ваньмы, одйгмы кылыытэк юрттомы, шуыса. Колхоз сётэ 100 килограмм чабей пызь, 50 килограмм сйль но мукет маркеос.

Раненной боец'ёслы юрттонзэс асьсэлэн нырысь долгенызы лыд'яса, азьло ик ваизы: А. М. Ложкин ваиз чушкон, И. Г. Калинин ваиз зазег, П. Н. Поздеев, И. Н. Поздеев—парсь сйль, П. М. Емельянов—курег, В. Е. Калинина ваиз подушкалы мамык но 5 штука курегпуз. Озьы ваньмыз колхозник'ёс, кин маин быгатэ сёто салам раненной боец'ёслы.

И. Калинин.

„Трактор" газетэз лыдзиськёслы

Бумага вуымтэен „Трактор" газет ог вадеслы ёз пота, азьланьын регулярно поталоз.

РЕДАКЦИЯ.

Ответственный редактор Г. И. Пономарев.

НП 4991 —41 Типография Полиграфуправления с. Дебессы, УАССР. зак. № 627 Тир. 1600 экз.